Postcolonial Text Vol 3 No 3 (2007)

Jose Varghese

First English Word

My happy fingers choose a parrot green for the parrot's feathers, a saffron red for its beak and the ring on its neck, a brown a bit too dark for its claws and a lighter shade of it for the tree branch.

As the jealous eyes of my new companions pass around resentments, my teacher loosens the smiles bundled and kept safe in her neat, dry, sophisticated mind, soothing my baffled first-day at kindergarten.

My fingers tremble a bit as I remember the first rule of having to speak in the foreign language, and the warning that the fair face smiling now owns a hand that won't spare the rod.

My legs tremble too, my parrot greens and saffron reds are lost in the borders, spoiling the bird-beauty, smudging a tender mindscape.

Salty sweat-drops flow through shortened black hair, fear drips down the brows, as the needs of a little mind and body drown in humid, deep silences.

The ice-candy seller rings his sweet bicycle bell, twenty-five pairs of child eyes in stifled longing dart out the cage-windows, husky lady-voice rises above surprises in the local dialect, summoning the seller.

Buying but only one ice-candy, she starts to eat it all by herself as the wide-eyed miseries watch in clear shock and exasperation.

The saffron red ice-candy meets the painted lips, melts sweet and cold in the English-speaking mouth, what remains wet and sticky in her slender fingers rises in the air as she declares, "we learn something new today—see, these are called sticks, S-T-I-C-K-S"